



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 10 ta' Diċembru 2018
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0357A (COD)

11890/1/18
REV 1

VOTE 48
INF 160
PUBLIC 55
CODEC 1417

NOTA

Suġġett:	– Riżultat tal-vot – Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-livjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 – Adozzjoni tal-att leġislattiv (AL + D) – Eżitu tal-proċedura bil-miktub kompluta fil-5 ta' Settembru 2018
----------	---

L-eżitu tal-vot dwar l-att leġislattiv imsemmi hawn fuq huwa mehmuz ma' din in-nota.

Dokument ta' referenza:

PE-CONS 21/18



General Secretariat of the Council

Institution: **Council of the European Union**

Session:

Configuration:

Item: **2016/0357A COD (Document: 21/18)**

Voting Rule: **qualified majority**

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a European Travel Information and Authorisation System (ETIAS) and amending Regulations (EU) No 1077/2011, (EU) No 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 and (EU) 2017/2226

Vote	Members	Population (%)
Yes	25	100%
No	0	0%
Abstain	0	0%
Not participating	3	
Total	25	

Sitting date: **05/09/2018**

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,61	
БЪЛГАРИЯ	1,63	
Ceská republika	2,40	
DANMARK		
DEUTSCHLAND	18,92	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND		
ΕΛΛΑΔΑ	2,47	
ESPAÑA	10,68	
FRANCE	15,38	
HRVATSKA	0,95	
ITALIA	14,05	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,45	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,65	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,25	
MALTA	0,10	
NEDERLAND	3,95	
ÖSTERREICH	2,01	
POLSKA	8,71	
PORTUGAL	2,37	
ROMÂNIA	4,51	
SLOVENIJA	0,47	
SLOVENSKO	1,25	
SUOMI/FINLAND	1,26	
SVERIGE	2,31	
UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Dikjarazzjoni kongunta mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill

L-ispejjeż għat-thaddim u l-manutenzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS, ser jiġu koperti kollha kemm huma mid-dhul iġġenerat mit-tariffi. Għaldaqstant it-tariffa għandha tiġi adattata kif meħtieġ, b'kont meħud tal-ispejjeż. Dan jinkludi kemm l-ispejjeż imġarrba mill-Istati Membri tal-UE kif ukoll dawk imġarrba mill-Pajjiżi Assoċjati ma' Schengen f'dan ir-rigward, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-ETIAS. L-ispejjeż imġarrba b'rabta mal-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, l-integrazzjoni tal-infrastruttura tal-fruntieri nazzjonali eżistenti u l-konnessjoni mal-Interfaċċa Nazzjonali Uniformi kif ukoll l-ospitar tal-Interfaċċa Nazzjonali Uniformi u l-istabbiliment tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS, inkluż dawk imġarrba minn Stati Membri tal-UE kif ukoll minn Pajjiżi Assoċjati ma' Schengen, ser jiġihallu mill-Fond għas-Sigurtà Interna (Fruentieri u Viża) u s-suċċessur(i) tiegħu rispettivament.

Għalhekk, dawn l-ispejjeż m'għandhomx jiġu kkunsidrati għall-kalkolu tal-kontribuzzjoni tal-Pajjiżi Assoċjati ma' Schengen għall-ETIAS skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni rispettiv u l-arrangamenti speċifiċi rilevanti għall-partecipazzjoni tal-Pajjiżi Assoċjati ma' Schengen fl-aġenziji. Dan għandu jiġi kkunsidrat b'mod partikolari fil-kuntest tan-negożjati dwar is-suċċessur(i) tal-Fond għas-Sigurtà Interna (Fruentieri u Viża) u l-arrangamenti speċifiċi għall-partecipazzjoni tal-Pajjiżi Assoċjati ma' Schengen.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistiednu lill-Kummissjoni tippreżenta proposta dwar l-arrangamenti speċifiċi previsti fl-Artikolu 95 ta' dan ir-Regolament mingħajr dewmien wara l-adozzjoni tiegħu.

Dikjarazzjoni mill-Belġju, il-Ġermanja, id-Danimarka u l-Iżvezja dwar l-Artikolu 86 tar-Regolament li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS)

L-Artikolu 86 tar-Regolament tal-ETIAS jaqra:

"Id-dhul iġġenerat mill-ETIAS għandi jikkostitwixxu dhul assenjat intern f'konformità mal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (UE, EURATOM) Nru 966/2012. Dan għandu jiġi assenjat biex ikopri l-ispejjeż tat-thaddim u l-manutenzjoni tal-ETIAS. Kwalunkwe dhul li jibqa' wara li dawn l-ispejjeż jiġu koperti għandu jiġi assenjat lill-baġit tal-Unjoni."

Filwaqt li jirrikonoxxu l-possibbiltà li d-dhul jiġi speċifikat bħala dhul assenjat intern fil-baġit tal-UE, f'konformità mal-Artikolu 21(4) tar-regolament finanzjarju, il-Belġju, il-Ġermanja, id-Danimarka u l-Iżvezja jixtiequ jenfasizzaw in-natura speċjali tal-ftehim li jiddefinixxi tariffi iġġenerati mill-ETIAS bħala dhul assenjat intern fil-baġit tal-UE, meta jiġi kkunsidrat ukoll li dawn it-tariffi setgħu jagħmlu parti mid-dhul għall-Istati Membri.

Fil-fatt, il-Belġju, il-Ġermanja, id-Danimarka u l-Iżvezja jixtiequ jikkjarifikaw li l-ftehim attwali għandu jitqies bħala soluzzjoni pragmatika biex l-ispejjeż tat-thaddim u l-manutenzjoni għall-ETIAS jiġu ffinanzjati mit-tariffi iġġenerati. Fl-istess hin, il-Belġju, il-Ġermanja, id-Danimarka u l-Iżvezja jqisu li d-dhul li jibqa' wara li jiġu koperti dawn l-ispejjeż jiġi assenjat lill-baġit tal-UE unikament fis-sens li jżid id-dhul ġenerali tal-baġit tal-UE u li l-ftehim ma jipprevedi ebda possibbiltà li d-dhul li jifdal jintuza għal infiq ieħor fil-baġit tal-UE. Il-Belġju, il-Ġermanja, id-Danimarka u l-Iżvezja jitolbu lill-Kummissjoni biex tiegħu kont ta' dan fi proposti baġitarji futuri.

Fl-aħħar nett, il-Belġju, il-Ġermanja, id-Danimarka u l-Iżvezja jenfasizzaw li l-ftehim dwar l-Artikolu 86 tal-ETIAS huwa strettament mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe diskussjoni futura dwar il-finanzjament tal-baġit tal-UE, kemm fir-rigward tal-hekk imsejja rizorsi interni kif ukoll daww esterni, u jfakkru lill-partijiet kollha li dawn id-diskussjonijiet jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Kunsill u jiġu deċiżi b'unanimità fost l-Istati Membri.